

CORO SANTA CROCE
CORO GIOVENÙ STUDENTESCA DI BOLOGNA
POLIMNIA ENSEMBLE

in nativitate domini nostri jesu christi 2018

EN NATUS EST EMMANUEL



CONCERTO DI NATALE 2018

Meditazione sul Natale con canti e letture

Indice

Num komm der Heiden Heiland. 1 Johann Pachelbel (1653-1750)	Laudiam l'amor divino 9 Innocentius Damnonius (sec. XVI)
Rorate coeli 1 Gregoriano	Questo nobil Bambino 10 anonimo secolo XVI
Ave donna santissima 2 Lauda n°3, Laudario di Cortona (sec. XIII)	Oh guardate begli angeli santi 11 canto tradizionale italiano, secolo XVII
Nitida Stella 2 Jan Josef Bozan (1644/64-1716)	Jesu Redemptor omnium 11 Don Lorenzo Perosi (1872-1956)
Et incarnatus est 3 Josquin des Prés (1440-1521)	Stille Nacht (autografo VII) 12 Franz Xaver Gruber (1787-1863)
Egl'è il tuo bon Jesu 3 fra Dionisius Placensis (sec. XV-XVI)	Pastorale 13 dal Concerto op.6 n.8 "fatto per la notte di Natale" Arcangelo Corelli (1653-1713)
Lux fulgebit hodie 4 Rob Peters	Tu scendi dalle stelle 13 testo Sant'Alfonso M. de' Liguori - armonizzaz
Puer natus in Betlehem 5 armonizzazione di G. Malatesta	In questa notte splendida 14 Claudio Chieffo (1045-2007)
En natus est Emmanuel 6 Michael Praetorius (1571-1621)	Hark! The herald 15 Felix Mendelson (1809-1847)
The Nightingale 7 Deborah Henson-Conant (1953-)	Joy to the world 16 Georg Friedrich Händel (1685-1749)
Adeste Fideles 7 ignoto	Bis 17 Johan Sebastian Bach (1685-1750)
Gloria in cielo e pace in terra 8 Lauda n°91 del Laudario di Cortona, sec. XIII trascr. e arm. di A. Schinelli	

Num komm der Heiden Heiland

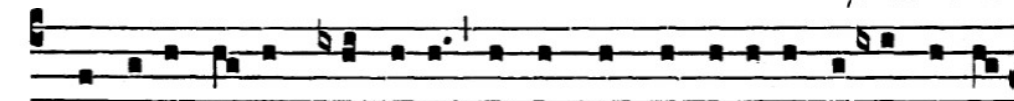
Johann Pachelbel (1653-1750)

Rorate coeli

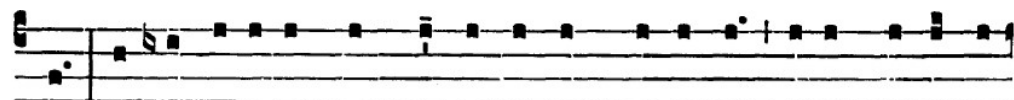
Gregoriano

1. **R** Orá-te caéli dé-super, et núbes plú- ant jústum.

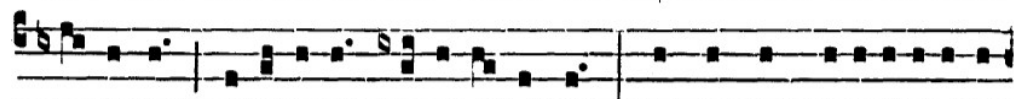
R̃. Rorate.



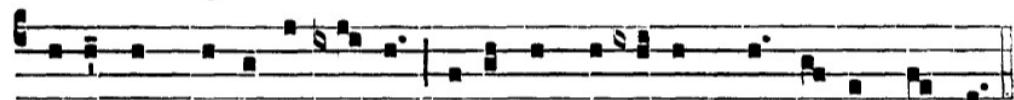
I. Ne i-rascá-ris Dómine, ne ultra memíne-ris in-iqui-tá-



tis : ecce cívi-tas Sáncti fácta est de-sérta : Sí-on de-sérta

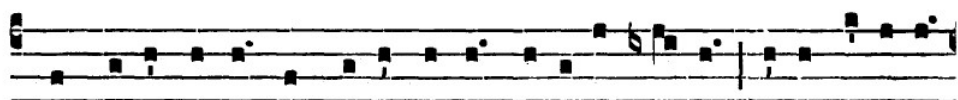


fácta est : Jerúsalem deso-lá-ta est : dómus sancti-ficati-ónis

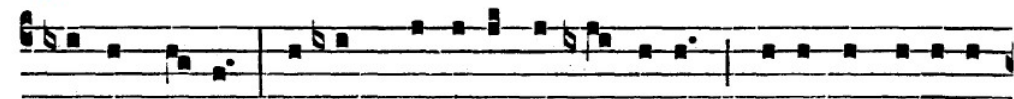


tú-ae et gló-ri-ae tú-ae, ubi lauda-vérunt te pátres nóstri.

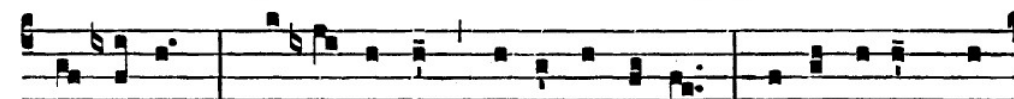
R̃. Rorate.



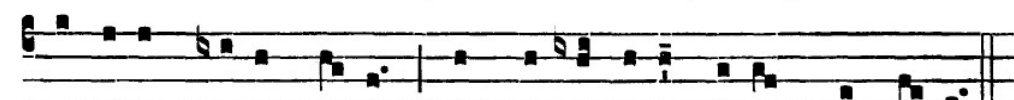
4. Conso-lámi-ni, conso-lámi-ni, pópule mé- us : ci-to véni- et



sá-lus tú- a : qua-re moeróre consúme-ris, qui-a innovávit



te dó-lor? Salvá-bo te, nó-li timé-re, égo enim sum

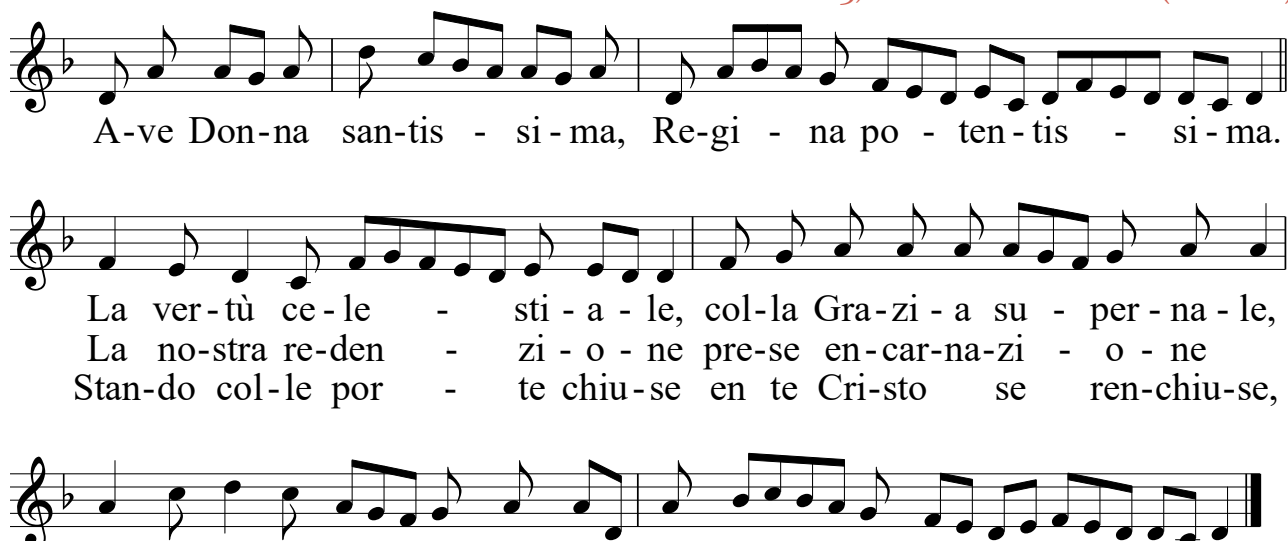


Dóminus Dé-us tú- us, Sánctus Isra-el, redémptor tú- us.

R̃. Rorate.

Ave donna santissima

Lauda n°3, Laudario di Cortona (sec. XIII)



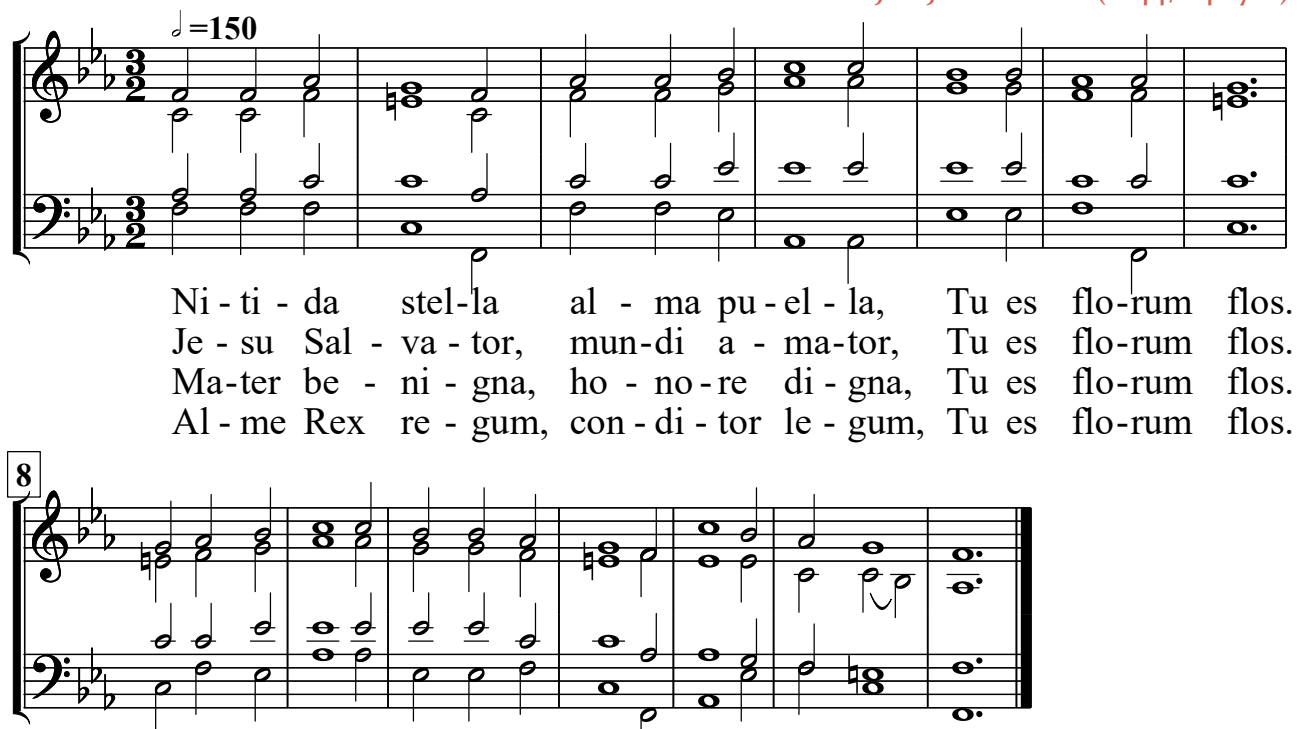
A-ve Don-na san-tis - si - ma, Re-gi - na po - ten-tis - si - ma.

La ver-tù ce - le - sti - a - le, col-la Gra-zi - a su - per - na - le,
 La no-stra re-den - zi - o - ne pre-se en-car-na-zi - o - ne
 Stan-do col-le por - te chiu-se en te Cri-sto se ren-chiu-se,

en te Vir-go vir - gi - na - le, di - sce - se be - ni - gnis - si - ma.
 K'è sen-za cor-ru - pti - o - ne de te Don-na san-tis - si - ma.
 quan-do de te se de-schiu-se per-man - si - sti pu - ris - si - ma.

Nitida Stella

Jan Josef Bozan (1644/64-1716)



$\text{♩} = 150$

Ni - ti - da stel-la al - ma pu - el - la, Tu es flo-rum flos.
 Je - su Sal - va - tor, mun-di a - ma-tor, Tu es flo-rum flos.
 Ma-ter be - ni - gna, ho - no-re di - gna, Tu es flo-rum flos.
 Al - me Rex re - gum, con - di - tor le - gum, Tu es flo-rum flos.

8

O ma-ter pi-a vir-go Ma - ri - a, o - ra pro no - bis.
 O Je - su pi-e fi - li Ma - ri - e, e - ia au - di nos!
 O ma-ter pi-a vir-go Ma - ri - a, o - ra pro no - bis.
 O Je - su pi-e fi - li Ma - ri - e, e - ia au - di nos!

Et incarnatus est

Josquin des Prés (1440-1521)

Et in-car - na-tus est, de Spi-ri - tu San - cto,

10

ex Ma-ri - a Vir-gi - ne. Et ho - mo fa - ctus est.

Egl'è il tuo bon Jesu

fra Dionisius Placensis (sec. XV-XVI)

E - gl'è il tu - o bon Je - sù, E-gl'è il tu-o bon Je - sù,

10

che ti da - rà il su-o a - mor, che ti da - rà il su-o a - mor.

18

E - gl'è Je - sù, sì, E - gl'è Je - su, E-gl'è il tu - o bon Je - sù.

Lux fulgebit hodie

Rob Peters

A

Lux fulgebit hodie super nos: quia natus est no-bis Do - mi-nus: et vocabitur Admirabilis Deus

mm... quia natus est no-bis Do - mi-nus: mm...

Princeps pacis, Pater fu - tú - ri sæ - cu - li: cu - jus reg - ni non e - rit fi - nis.

Princeps pacis, Pater fu - tú - ri sæ - cu - li: cu - jus reg - ni non e - rit fi - nis.

B

Dóminus regnavit, decó - rem in - dútus est: indutus est Dó - mi - nus for - ti - tudine,

et præ - cín - xit se.

C

Lux fulgebit hodie super nos: quia natus est no-bis Do - mi-nus: et vocabitur Admirabilis Deus

mm... quia natus est no-bis Do - mi-nus: mm...

Princeps pacis, Pater fu - tú - ri sæ - cu - li: cu - jus reg - ni non e - rit fi - nis.

Princeps pacis, Pater fu - tú - ri sæ - cu - li: cu - jus reg - ni non e - rit fi - nis.

D

Glória Patri, et Filio, et Spiri - tu - i Sancto. Sicut erat in prin - cipio et nunc et semper,

et in sæ - cu-la sæ-cu-ló-rum.

E

Lux fulgébit hódie super nos: quia natus est no-bis Do - mi-nus: et vocábitur Admirábilis Deus

mm... quia natus est no-bis Do - mi-nus: mm...

Princeps pacis, Pater fu - tú - ri sæ - cu - li: cu - jus reg - ni non e - rit fi - nis.

Princeps pacis, Pater fu - tú - ri sæ - cu - li: cu - jus reg - ni non e - rit fi - nis.

Puer natus in Betlehem

armonizzazione di G. Malatesta

Pu - er na - tus in Be-thle-em, al-le-lu-ja. un - de gau - det Je - ru - sa - lem. Al-le-lu-ja, As - sum - psit car - nem Fi - li - us, al-le-lu-ja. De - i Pa - tris al - tis - si - mus. Al-le-lu-ja Hic Ja - cet in prae-se-pi - o, al-le-lu-ja, Qui re - gnat si - ne ter-mi-no. Al-le-lu-ja

5

al-le-lu-ja, in cor-dis ju-bi-lo! Chri-stum na-tum a-do-re-mus, cum no-vo can-ti-co.

rall.

En natus est Emmanuel

Michael Praetorius (1571-1621)

En na-tus est E - má-nu-el, Dó-mi - nus, quem prae-dí-xit Gá-bri-el, Dó - mi - nus,
 Dó - mi - nus, Dó - mi - nus,
 Dó-mi - nus, Dó - mi - nus,

8 *Ritornello*

Dó - mi - nus Sal - vá - tor no - ster est, Sal - vá - tor no - ster est.
 Dó - mi - nus Sal - vá - tor no - ster est, Sal - vá - tor no - ster est.
 Dó - mi - nus Sal - vá - tor no - ster est, Sal - vá - tor no - ster est.

12

Dó-mi - nus, Dó - mi - nus.
 Hic ja-cet in prae - sé-pi-o, Dó-mi - nus, pu-er ad-mi-rá-bi-lis, Dó - mi - nus.
 Hic ja-cet in prae - sé-pi-o, Dó-mi - nus, pu-er ad - mi-rá-bi-lis, Dó - mi - nus.

19

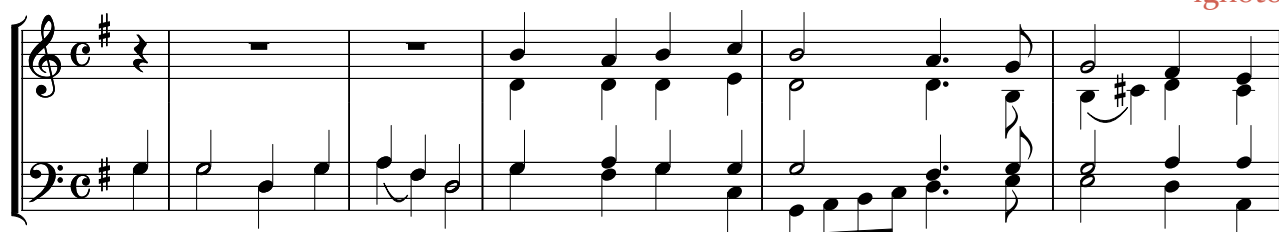
Haec lux est or-ta ho-di-e, Dó-mi - nus, Ex Ma-rí - a Vír-gi-ne, Dó - mi - nus.
 Haec lux est or-ta ho-di-e, Dó-mi - nus, Ex Ma-rí - a Vír-gi-ne, Dó - mi - nus.
 Haec lux est or-ta ho-di-e, Dó-mi - nus, Ex Ma-rí - a Vír-gi-ne, Dó - mi - nus.

The Nightingale

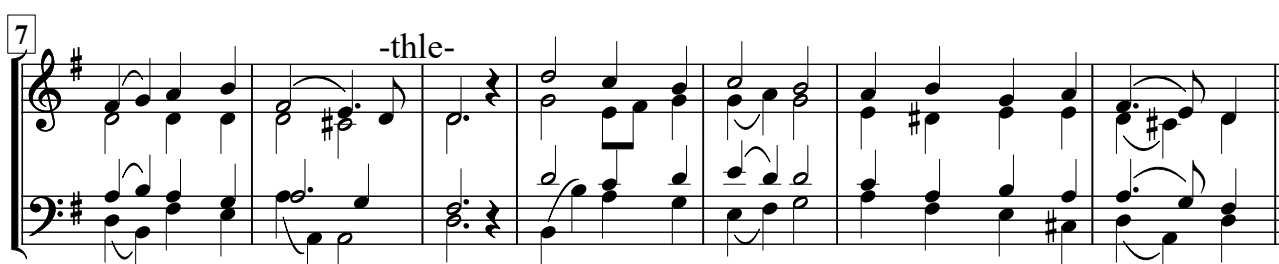
Deborah Henson-Conant (1953-)

Adeste Fideles

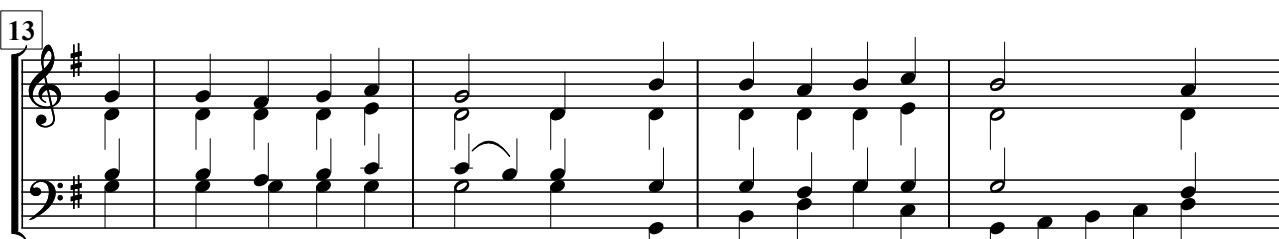
ignoto



A - de - ste fi - de - les lae - ti tri - un - phan - tes, ve - ni - te, ve -
En gre - ge re - li - cto hu - mi - les ad cu - nas vo - ca - ti pa -
Ae - ter - ni Pa - ren - tis splen - do - rem ae - ter - num ve - la - tum sub



- thle -
- ni - te in Be - thle - hem. Na - tum vi - de - te re - gem an - ge - lo - rum.
- sto - res ad - pro - pe - rant. Et nos o - van - tes gra - du fe - sti - ne - mus.
car - ne vi - de - bi - mus. De - um in - fan - tem pan - nis in - vo - lu - tum.



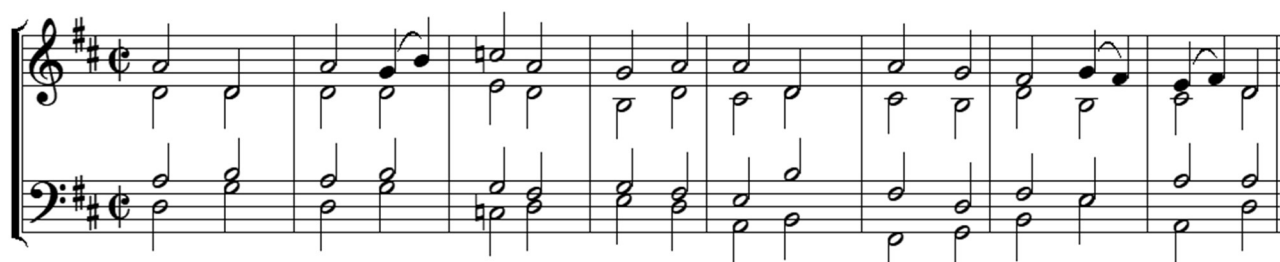
Ve - ni - te a - do - re - mus, ve - ni - te a - do - re - mus,



ve - ni - te a - do - re - mus Do - mi - num.

Gloria in cielo e pace in terra

Lauda n°91 del Laudario di Cortona, sec. XIII
trascr. e arm. di A. Schinelli



Glo-ria in cie-lo e pa-ce in ter-ra, na-to è il nos-tro Sal-va - to - re.



Na-t'è il Cris-to Glo-ri - o - so l'al - to Dio ma-ra - vel - lio-so
Pa - ce in ter - ra sia can - ta - ta glo - ria in ciel de - si - de - ra - ta
Nel pre - se - pe e-ra be - at - to quel che 'n cie-lo è con - tem - pla-to



Fat-t'è Uom - de-si - de-ro - so lo be - ni - gno cre-a - to - re.
la don-zel - la con-si - cra - ta par-tu - rì tal Sal-va - to - re.
da - i San - ti de-si - de-ra - to ri - guar-dan-do il suo splen-do - re.

Laudiam l'amor divino

Innocentius Damnonius (sec. XVI)

S. Lau - diam l'a - mor di - vi - no, Je - su quel - fan - ciul - li - no,
In - fan - te è di - ven - ta - to, di Dio ver - bo in car - na - to,
L'a - mor tut - to m'ac - cen - de, lo cor tut - to mi pren - de,

C. Lau - diam l'a - mor di - vi - no, Je - su quel - fan - ciul - li - no,
In - fan - te è di - ven - ta - to, di Dio ver - bo in car - na - to,
L'a - mor tut - to m'ac - cen - de, lo cor tut - to mi pren - de,

T. Lau - diam l'a - mor di - vi - no, Je - su quel - fan - ciul - li - no,
In - fan - te è di - ven - ta - to, di Dio ver - bo in car - na - to,
L'a - mor tut - to m'ac - cen - de, lo cor tut - to mi pren - de,

B. Lau - diam l'a - mor di - vi - no, Je - su quel - fan - ciul - li - no,
In - fan - te è di - ven - ta - to, di Dio ver - bo in car - na - to,
L'a - mor tut - to m'ac - cen - de, lo cor tut - to mi pren - de,

⑤ ch'è na - to pic-co - li - no, ch'è na - to pic-co - li - no.
nel fie - no è re - cli - na - to quel dol - ce ma - mo - li - no.
più che vir - tù mi ren - de Ma - ria l' tuo fi - glio - li - no.

ch'è na - to pic-co - li - no, ch'è na - to pic - co - li - no.
nel fie - no è re - cli - na - to quel dol - ce ma - mo - li - no.
più che vir - tù mi ren - de Ma - ria l' tuo fi - glio - li - no.

ch'è na - to pic-co - li - no, ch'è na - to pic - co - li - no.
nel fie - no è re - cli - na - to quel dol - ce ma - mo - li - no.
più che vir - tù mi ren - de Ma - ria l' tuo fi - glio - li - no.

Questo nobil Bambino

anonimo secolo XVI

$\text{♩} = 150$



8 Que - sto no - bil bam - bi - no ch'è na - to di Ma - ri - a,
Ei na - sce i - na - mo - ra - to Per no - i i - na - mo - ra - re,
Que - sto fi - gliuol sì de - gno Né stal - là puz - zo - len - te
Ve - ni - te tut - ti quan - ti Con fe - de e con a - mo - re

6 que - sto no - bil bam - bi - no ch'è na - to di Ma - ri - a:
E tut - ti li - be - ra - re Dal gio - go del pac - ca - to,
Né fie - no as - pro e pun - gen - te, Per l'huom' hà pun - to a sde - gno,
Lo - dia - mo 'sto Si - gno - re Con hin - ni, e dol - ci can - ti,

11 oi - mè ch'il pos - se - des - se quan - to ben a - ve - ri - a,
On - de stol - to, et in - gra - to Sa - rà ch'il cac - cia vi - a.
Per dar - li quel suo re - gno, Ch'E - gli tan - to de - si - a.
Per - chè fra tut - ti quan - ti, Ci par che de - gno si - a.

16 Oi - mè ch'il pos - se - des - se quan - to ben a - ve - ri - a.

Oh guardate begli angeli santi

canto tradizionale italiano, secolo XVII

$\text{♩} = 70$

O guar - da - te bel - li an - ge - li san - ti, vo - i che sot - to le pal - me vo - la - te, co - me
O guar - da - te bel - li an - ge - li san - ti, vo - i che so - pra Bet - lem - me vo - la - te. E - gli è

6

dor - me il di - vin Bam - bi - nel - lo au - re a lui sus - sur - ran - do in - neg - gia - te.
là fra i di - sa - gi e gli sten - ti, a scal - dar - lo, a cul - lar - lo de' an - da - te.

10

Zit - ti, zit - ti,

1. 2.

Nol de - sta - te, nol de - sta - te, dor - me in pa - ce il mi - o Bam - bin. mi - o Bam - bin.

Jesu Redemptor omnium

Don Lorenzo Perosi (1872-1956)

Je - su, Re - dem - ptor o - mni - um, Quem lu - cis an - te o - ri - gi - nem, Pa - rem pa -
Me - men - to, re - rum Con - di - tor, No - stri quod o - lim cor - po - ris, Sa - cra - ta ab
Je - su, ti - bi sit glo - ri - a, Qui na - tus es de Vir - gi - ne, Cum Pa - tre et

7

Pa - ter su - pre - mus e - di - dit.
Pa - ter su - pre - mus e - di - dit.

- ter - nae glo - ri - ae, Pa - ter su - pre - mus e - di - dit. A - men.
al - vo Vir - gi - nis, Na - scen - do, for - mam sum - pse - ris.
al - mo Spi - ri - tu, In sem - pi - ter - na sae - cu - la.

Stille Nacht (*autografo VII*)

Franz Xaver Gruber (1787-1863)

♩ = 50

Stil - le Nacht! Hei - li - ge Nacht! Al - les schläft; ein - sam wacht
 Stil - le Nacht! Hei - li - ge Nacht! Got - tes Sohn! O wie lacht
 Stil - le Nacht! Hei - li - ge Nacht! Hir - ten erst kund - ge - macht

5

Nur das trau - te hei - li - ge Paar. Hol - der Kna - b'im lok - kig - ten Haar,
 Lieb' aus dei - nem gött - li - chen Mund, Da schlägt uns die ret - ten - de Stund,
 Durch der En - gel "Hal - le - lu - jah!", Tönt es laut bey Fer - ne und Nah:

9

Schla - fe in himm - li - scher Ruh! Schla - fe in himm - li - scher Ruh!
 Je - sus in dei - ner Ge - burt! Je - sus in dei - ner Ge - burt!
 "Je - sus der Ret - ter ist da!" "Je - sus der Ret - ter ist da!"

13

Schla - fe in himm - li - scher Ruh! Schla - fe in himm - li - scher Ruh!

Pastorale

dal Concerto op.6 n.8 "fatto per la notte di Natale" - Arcangelo Corelli (1653-1713)

Tu scendi dalle stelle

testo Sant'Alfonso M. de' Liguori - armonizzazione V. Donella

Musical score for the first system of the song. It consists of three staves in 6/8 time, with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are written below the staves.

Tu scen-di dal-le stel-le, o Re del cie-lo e vie-ni in u-na grot-ta al
A te che sei del mon-do il cre-a-to-re or man-can pan-ni e fuo-co o

Musical score for the second system of the song. It consists of three staves in 6/8 time, with a key signature of two flats. The lyrics are written below the staves.

8 fred-do al ge-lo, e -lo. O Bam-bi-no mi-o di vi-no, i-o ti ve-do qui a tre-
mio Si-gno-re. man-re. Ca-ro e let-to par-go let-to quan-to que-sta tu-a bon-

Musical score for the third system of the song. It consists of three staves in 6/8 time, with a key signature of two flats. The lyrics are written below the staves.

14 - mar, O Di-o be-a-to! Ah quan-to ti co-sto l'a-ver-mi a-ma-
- tà più m'in-na-mo-ra giac-ché ti fe-ce a-mor po-ve-ro an-co-

Musical score for the fourth system of the song. It consists of three staves in 6/8 time, with a key signature of two flats. The lyrics are written below the staves.

20 - to. Ah quan-to ti co-sto l'a-ver-mi a-ma-to.
- ra. giac-ché ti fe-ce a-mor po-ve-ro an-co-ra.

In questa notte splendida

Claudio Chieffo (1045-2007)

$\text{♩} = 75$

In que-sta not-te splen-di-da di lu-ce e di chia-ror il no-stro cuo-re
Sve-glia-te-vi dal son-no, cor-re-te coi pa-stor, è not-te di mi-
In que-sta not-te lim-pi-da di glo-ria e di splen-dor il no-stro cuo-re

Un bim-bo pic-co-lis-si-mo
A-sciu-ga le tue la-cri-me,
Ge-sù no-stro ca-ris-si-mo

7

tre-pi-da, è na-to il sal-va-tor. Le por-te ci a-pri-rà, le
- ra-co-li, di gra-zia e di stu-por. Non pian-ge-re per-chè, non
tre-pi-da, è na-to il sal-va-tor. Le por-te ci a-pri-rà, le

12

por-te ci a-pri-rà del cie-lo del-l'al-tis-si-mo nel-la sua ve-ri-tà.
pian-ge-re per-ché Ge-sù no-stro ca-ris-si-mo è na-to an-che per te.
por-te ci a-pri-rà il fi-glio del-l'al-tis-si-mo con noi sem-pre sa-rà.

Hark! The herald

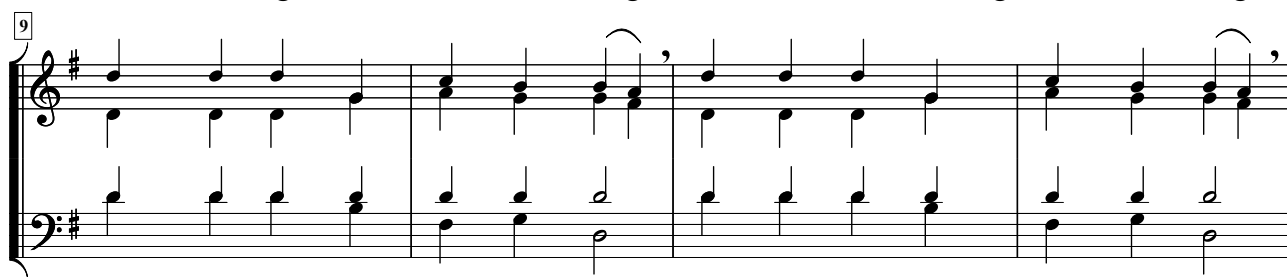
Felix Mendelson (1809-1847)



Hark! The He - rald an - gels sing glo - ry to the new - born King
Christ, by high - est heav'n a - dored, Christ, the e - ver - last - ing Lord!
Hail, the Heav'n born Prince of Peace! Hail, the Sun of Right-eous-ness



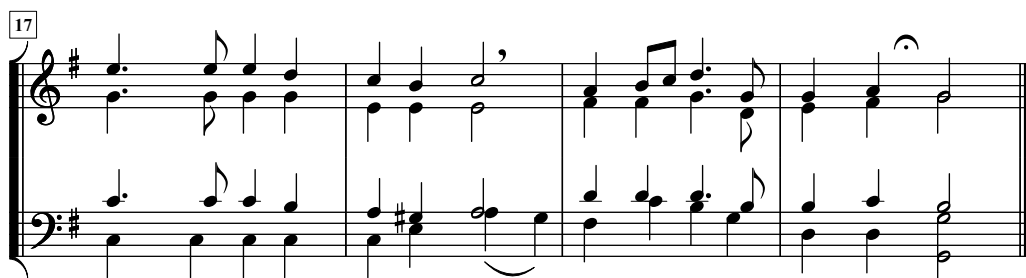
Peace on earth, and mer - cy mild, God and sin - ners re - con - ciled
Late in time be - hold him come off - spring of the Vir - gin's womb.
Life and light to all He brings, ris'n with hea - ling in His wings



Joy - ful, all ye na - tions rise, Join the tri - umph of the skies
Veiled in flesh the God-head see; hail th'in-car - nate de - i - ty,
Mild He lays His glo - ry by, born that man no more may die,



With th'an - ge - lic host pro-claim: "Christ is born in Beth-lehem".
pleased as man with man to dwell, Je - sus, our Em - ma - nu - el.
born to raise the sons of hearth, born to give them se - cond birth.



Hark, the he-rald an-gels sing glo-ry to the new-born King.

Joy to the world

Georg Friedrich Händel (1685-1749)

11 Joy to the world! the Lord is come; Let earth receive her King. Let ev-'ry heart pre-
No more let sins and sor-rows grow, nor thorns in-fest the ground; He comes to
- pare Him room, And heav'n and na- ture sing, found, And heav'n and na- ture sing, found, And Far
bles-sings flow Far as the curse is found, Far as the curse is sing, found, And heav'n and na- ture
sing, found. Joy to the world! the sa- viour reigns; Let

20 sing, And heav'n, and na- ture sing, found. He rules the world with truth and grace, And
sing, found, Far as, the curse is sing, found. Joy to the world! The sav- iour reigns; Let
men their songs em- ploy; While fields and floods, rocks, hills and plains Re-
men makes the na- tions prove The glo- ries of His righ-teous- ness, And won-ders of His
joy, love, Re- And peat the sound-ing joy, love, Re- And peat, re- peat the sound-ing joy.
won-ders, won- ders, of His love. - peat the sound-ing joy, love, And won-ders, of His love. joy. love.

26 men their songs em- ploy; While fields and floods, rocks, hills and plains Re-
men makes the na- tions prove The glo- ries of His righ-teous- ness, And won-ders of His
joy, love, Re- And peat the sound-ing joy, love, Re- And peat, re- peat the sound-ing joy.
won-ders, won- ders, of His love. - peat the sound-ing joy, love, And won-ders, of His love. joy. love.

38 joy, love, Re- And peat the sound-ing joy, love, Re- And peat, re- peat the sound-ing joy.
won-ders, won- ders, of His love. - peat the sound-ing joy, love, And won-ders, of His love. joy. love.

46 men their songs em- ploy; While fields and floods, rocks, hills and plains Re-
men makes the na- tions prove The glo- ries of His righ-teous- ness, And won-ders of His
joy, love, Re- And peat the sound-ing joy, love, Re- And peat, re- peat the sound-ing joy.
won-ders, won- ders, of His love. - peat the sound-ing joy, love, And won-ders, of His love. joy. love.

Bis

Jesus bleibet meine Freude

Johan Sebastian Bach (1685-1750)

8
♩ = 80

Je - sus blei-bet mei-ne Freu-de, mei-nes Her-zens Trost und Saft,

18 6 7

Je - sus weh-ret al - lem Lei-de, er ist mei-nes Le - bens Kraft,

40 2 2

mei-ner Au - gen Lust und Son-ne, mei-ner See-le Schatz und Won-ne;

50 2 11

da-rum lass ich Je - sum nicht aus dem Her-zen und Ge - sicht.

